

Mass Intentions for the Week

Your Prayers for the Sick are Needed

Saturday	September 2		Ellis G. Piper † (Granchildren, daughter & son-in-law)
4:00 p.m.	All Parishioners		Michel Garcia † (Keith & Dorothy McCaffrey)
6:00 p.m.	Las Animas en Purgatorio † (Angulo Family)		Juanita Espinoza † (Delia Apodaca & Frank Durazo)
	Margarita Gonzalez Tejeda † (Ma. Elena Gonzalez)		Gladys Souza † (Diana Patel)
	Raul y Cheni Morales (Aniversario Matrimonial - Hermana Margarita)		Paulino Leonor † (Family)
	Irieneo Jáuregui †	Monday	September 4
Sunday	September 3	8:00 a.m.	Salvatore Bonello † (Bonello/Jost Family)
8:00 a.m.	Anna Sodaro (Ron Sodaro)	Tuesday	September 5
	Sandra Salas (Happy Birthday - Teresa Enriquez)	8:00 a.m.	Teresa Enriquez (Happy Birthday! - Staff)
	Meagan McCammond (Jane Dill)	Wednesday	September 6
	St. Jude (Cruz Huerta)	8:00 a.m.	Rosalba Velez † (Carolina Velez)
	Juanita Espinoza † (Delia Apodaca & Frank Durazo)	Thursday	September 7
	All Souls (Veronica Angulo)	8:00 p.m.	Ed Martineau † (Velma Martineau)
10:00 a.m.	Raul Ramirez † (Dee York)	Friday	September 8
	Frank Soler † (Abuela y Mama)	8:00 a.m.	Teresa H. Redé (Redé Family)
	Jose Sandoval † (Maria Valdivia)	Saturday	September 9
12:00 p.m.	Edith Azul (Children & Grandchildren)	4:00 p.m.	All Parishioners
		6:00 p.m.	Joel y Agustin Ramos † (Sus Hijos)

Frida Huerta	Gerard Walsh
Isabel Orozco	Bernadette Tucci
Eleanor Mejia	Evelyn Gerth
Marianne Black	Frank Bitonti
Eva Llerenas	Cesar Robles
Ema Tiscareño	Joyce Byrne
Maryann Silva	Elvira Garibay
Ralph Ramos	Rosario Valadez
Carmen Gutierrez	Mike Mendoza
Mike Miller	Peter Aveleno
Sylvia Rosebrook	Nancy Kaiser
Deanna Beaver	Melinda Garcia
Cecilia Zapata	Betty Jackson
Mildred Retz	Donna Welch Parker
Elizabeth Balzer	Fleta Thomas
Francisca Zenaida Ortega	Harriet Galecki
Joan Marie Tosto-Gergely	Helen Chernan
Emery Chernan	Walter Breitenbach
Virginia Petre	Elva Gomez
Irene Legumina	

For corrections to the Sick List or to add or delete names, Call the Ministry Office.

Note: Only the names of parish members and their families will be listed in the prayers for the sick and left on for a month. The sick of the parish are prayed for at all Sunday and daily Masses.

The Diocese of San Bernardino has a parish close to this community that offers an interpreted mass for the deaf and hard of hearing.

Our Lady of the Desert
18386 Corwin Rd.
Apple Valley, CA 92307
Sundays at 9:30 a.m. Mass

DESI WINDOW COVERING

* Vertical * Shutters * Blinds
* Tinting Windows
Se Habla Español
(760)277-2238 or (760)701-2204
Free Estimates
Local Parishioner

Support Our Advertiser of the Week!

Mother of Perpetual Help & Santo Niño Novena/Devotion
Wednesdays at 6:30 p.m. in the Chapel

FOOD PANTRY

The Food Pantry is available on:
Sept. 11th, Sept. 18th, & Sept. 25th
10 a.m. - 12 noon in the Parish Hall.

Heads of Ministry List / Coordinadores de Ministerios

Altar Servers - Sue Keelan	962-0014	Knights of Columbus - David Rangel	244-9180
APOYO Familiar en Cristo - Roberto & Carmen Becerril	792-2587	Ladies Society - Mary Pierceall	244-4539
Baptism:English - Deacon Scott	244-9180	Lectors - Shirley Sutliff	947-8895
Bautismos - Octaviano & Irma Sanchez	949-4963	Lectores - Angelica Cantellano	947-6962
Bereavement - Jean Bitonti	947-0633	Legion of Mary - Evelyn Schatz	244-6767
Catholic Daughters - Eugenia Elizondo	247-9517	Marriage Preparation: Sixto & Tanya Castillo	947-1051
Comunión a los Enfermos - Elvira Torres	956-3653	M.F.C. - Jorge y Maria Del Pilar Vega	956-3307
Confirmation (Youth/Adult) - Rose Esparza	244-5423 x111	M.F.C. Juvenil — Rosa Garcia	617-3945
Contemplative Prayer - Renate Holz	951-1606	Music - Coro 10 a.m. - Arturo Aguayo	947-0078
Counters/Mailers - Lily Rovira	949-2129	Parish Pastoral Council - Sixto Castillo	244-9180
Cursillo - Jose & Teresa Enriquez	949-8171	Prep. Matrimonial -Alfonso y Maria Cuevas	244-2339
Data Entry - Christine Marciel	244-9180	Prison Ministry - Lily Rovira	949-2129
Encuentro Matrimonial - Ismael & Elva Castro	948-7703	Pro-Life - Lily Rovira	949-2129
English Prayer Group - Paul Mendoza	243-2629	Quinceañeras - Maria Regalado	244-9180 x112
Environment Comm. - Lou de Jesus	244-9180	RCIA - Mary Rivera	949-1040
Eucharistic Min. 4 p.m. - Marie Ross	949-5609	RCIC - Karen Saunders	948-1698
Eucharistic Min. 8:00 a.m. - Mary Rivera	949-1040	RE-Elementary Program - Laura Goodman	244-5423 x107
Eucaristías 10 a.m. - Loreto y Dolores Rios	244-6849	RE-Español - Mercedes Sandoval	244-5423 x109
Eucharistic Min. 12 p.m. - Bernie Esparza	244-9180 x111	RE-Jr. High & H.S. - Rose Esparza	244-5423 x111
Filipino Ministry - Lou de Jesus	244-9180	Rosary Makers - Lily Rovira	949-2129
Food for the Poor - Eva Aguilera	244-9180	Sick & Elderly - Larry Fortin	243-2210
Grief Recovery - Kathy Welty	244-2686	Ushers-English - James Janrhett	949-5251
Grupo de Oración - Griselda Santacruz	948-2045	Vocation Ministry - Paul & Annette Staub	949-8549
Guadalupanos - Jose & Lidia Castro	843-0348		

MINISTRY SUNDAY!

Next Sunday, September 10th, will be Ministry Sunday. On this day, there will be information available in the hall after every mass from the different groups, organizations, and ministries here from Holy Family. Take advantage of this great opportunity to ask any questions and to join a ministry to better serve our community.

Rosary Makers

The Rosary makers will be selling Religious Articles in the hall after all masses every Sunday.

FOOD PANTRY

Would you like to support Holy Family food ministry? It's simple! Just find the letter on the left that corresponds with your last name, then bring the listed items back to church with you before the last Thursday of the month. Please make sure items brought to the church have not expired to ensure the health of the families in need.

- A.....1 bag of rice and 1 can of tuna
- B.....1 bag of noodles and 1 can of chicken
- C.....1 pkg. spaghetti and 1 can of spaghetti sauce
- D...5 Kool Aid pkgs. And 5 pkgs. Ramen Noodles (chicken)
- E.....2 cans cream of mushroom soup and 1 can of Spam
- F.....cans cream of chicken soup and 1 box saltine crackers
- G.....2 cans stewed tomatoes and 2 cans green beans
- H.....1 box dry cereal and 2 cans of peas and carrots
- I-J.....1 jar of peanut butter and 1 pkg. Kool Aid
- K.....1 box powdered milk, 1 box red beans, and rice mix
- L.....2 boxes macaroni & cheese mix and 2 boxes of Jello
- M.....1 can each: corn, baked beans and fruit cocktail
- N.....1 can of corn and 1 box of instant mashed potatoes
- O..... can cream of celery soup and 1 jar of apple sauce
- P.....1 box of oatmeal and 2 cans of mixed vegetables
- Q-R.....1 box of graham crackers and 1 5lb bag of sugar
- S.....2 cans of tuna and 2 pkgs. Ramen Noodles (beef)
- T.....1 jar of peanut butter and 1 can of green beans
- U-V.....1 box dry cereal and 2 cans of peas and carrots
- W.....1 pkg. spaghetti and 1 can of spaghetti sauce
- X-Y-Z.....1 bag of noodles and 1 can of chicken

We have prepared a specific menu to help our friends stretch their meals. This list may change, according to what is presently needed.

Thank you for your generosity!

READINGS FOR THE WEEK

- Monday: 1 Cor 2:1-5; Lk 4:16-30
- Tuesday: 1 Cor 2:10b-16; Lk 4:31-37
- Wednesday: 1 Cor 3:1-9; Lk 4:38-44
- Thursday: 1 Cor 3:18-23; Lk 5:1-11
- Friday: Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30;
Mt 1:1-16, 18-23 [18-23]
- Saturday: 1 Cor 4:6b-15; Lk 6:1-5
- Sunday: Is 35:4-7a; Ps 146; Jas 2:1-5; Mk 7:31-37

Contribution Summary

Budgeted Weekly Collections	\$17,500.00
Actual Collection - August 27th	\$14,192.83

Church One Liners

We don't change the message,
the message changes us.

Ushers Annual Bar-B-Q at Holy Family Church.

September 23, 2006

Serving 11 a.m. till 7 p.m.

BBQ Ribs, Chicken, Sausage Links

Adults \$5.00 Children \$2.50

Tickets are on sale after all masses



DAILY ROSARY, MASS, & HOLY HOUR

Monday through Friday

Daily Rosary - 7:20 a.m.

Morning Mass - 8:00 a.m.

Holy Hour - 8:30 a.m.



Catholic Care-A-Vans

Catholic Care-A-Vans will be here at Holy Family on the weekend of September 16th and 17th. They will have a vast amount of religious articles available after every mass.

The Ladies Society will be holding a membership drive on September 10, 2006 after all Sunday masses. First meeting will be Thursday, 9-14-06, at 9 a.m. in the Hall.

Diocese of San Bernardino

RETREAT FOR ADULTS MOLESTED AS CHILDREN

"Recognizing Trauma in my Life"

Location: LOCH LEVEN "Christian Camp and Conference Ctr. 36910 Mill Creek Rd. Mentone, CA 92359

When: September 9, 2006 **Time:** 8 AM - 4:30 PM

Cost: \$5.00 for Lunch

For more information call:(909) 475-5129; 475-5128



Upcoming Events

Updated Schedule and Service Activity Opportunities

Sept 6 - Seekers & EDGE

Facilitator Training 7 PM Hall

Sept 10 - Youth Mass 12 Noon

Sept 13 - Seekers and HS Classes

Sept 17 - EDGE classes start

IS JESUS

CALLING YOU?

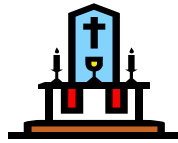


To minister to the youth of our Parish. We need

Adults, Young Adults and other youth to minister to our Jr. High and High School youth. We need Catechists, facilitators, kitchen help, retreat helpers, chaperones, drivers etc. If interested in serving in anyway please contact Rose at 244-9180.

SPECIAL THANKS

A very special thank you goes to those who graciously donated to this youth ministry program over the last several months.



YOUTH MASS

12 NOON

We need High School youth to participate in the 12 Noon Youth Mass. This will count for a Prayer & Worship/Community activities if you are registered or are going to register in our Youth Ministry Confirmation program. All High School students even Confirmed are needed. If interested just show up at 11:30 AM. We will train.

Vocation Views: Please continue to keep vocations in your daily prayers. Please keep in your prayers Erik Esparza who is starting his internship this year towards the priesthood and two young men Carlos Martinez & Jonathan Wells who are starting on their journey to priesthood: *Jesus, our brother, you call each of us by name and ask us to follow you. Bless your church by raising up dedicated and generous leaders from our families and friends, who will serve your people as priests, deacons, brothers, sisters and lay ministers. Inspire us as we grow to know you, and open our hearts to hear your call. We ask this in Jesus' name. Amen.*

WISH LIST

The Youth Ministry Coordinating Team has compiled the following Wish list. It includes items that the ministry would like, but are hard to acquire due to budget limitations.

100% of your donation goes directly to the area in which you specify and is tax deductible!

SCHOLARSHIP PROGRAM

For those who are in need of financial assistance to participate in retreats, sports programs, vicariate and diocesan events, we need sponsors for the following.

F.F. Tuition Scholarships...\$50.00

Retreat fees ...\$35.00 - \$75.00

T-Shirts.....\$10.00

UP COMING ACTIVITIES

YOUTH MONTHLY ACTIVITIES

Activities Vary.....\$5.00 - \$25.00

Mexico Mission Trip – Baby supplies, student tuition donations.

YOUTH ROOM ~ we are in great need of the following items:

New large plastic bins for storage with locking lids, cooking utensils. We are in need of old, used cell phones, emptied ink-jet cartridges (not toner cartridges).

Any donation would be greatly appreciated.

If interested please call Rose at 244-9180 Ext. 111.

Su Misericordia

Mission to the Oaxacan Indians in Maneadero, Baja Mexico

Su Misericordia is having its first big fundraiser on October 15, 2006 at Biacci's Pizza in Upland, CA.

The cost is \$20.00 per person for a Spaghetti Dinner with live music, comedy entertainment and a silent auction. The ministry is in immediate need of items that can be raffled. Please plan to purchase tickets from our Youth Group beginning September 9th. Come to a night of fun that will help serve the poor. Check out our website at www.oaxacanmission.com or contact Roberta Moralez at 244-8083 or Ana Gmeiner at (909) 919-8102.

3rd Annual Charity Extravaganza - The Knights of Columbus, Holy Family Ladies Society, The Catholic Daughters, and assisted by the Columbian Squires invite you to our 3rd Annual Charity Extravaganza on Saturday, September 9th, after the 4 p.m. Mass. The theme is a Luau, so come dressed in your favorite Luau attire. Look for our ticket sellers after each of the masses up until the event, Tickets are \$15 each or \$25 for couples. Price includes your meal, dessert, entertainment, and a souvenir lei. If you would like to advertise in our event program or donate items to support this great event, please call Richard Lewis at 244-7818 or David Rangel at 985-5374.

RITE OF CHRISTIAN INITIATION

The Rite of Christian Initiation is for anyone over the age of 7 who is interested in becoming a Catholic. Classes will begin on Sept. 14th. If you are interested or know someone who is interested in learning about the Catholic faith, please call Mary Rivera at 949-1040 after 5:00 p.m. or Karen Saunders at 948-0306 after 5:00 p.m. We also need team members and sponsors. For more information please call Karen or Mary at the above numbers.

Growing in God



Thank you - Thank you to the people who have made donations to our program. Thanks to your wonderful donations I have been able to purchase walkie talkies to take another step for classroom safety. I am also able to purchase additional craft supplies. Thank you again for considering Growing in God when making a donation.

Safe Environment training

This training is mandated by the Diocese for anyone who will be working with or around children. The next one will be on September 5, from 6 pm until 9 pm. Please make sure you attend this training if there is a chance you will be helping in a ministry.

Registration information

The amount of children registering this year is just short of amazing. The Growing in God program is now in two/14-week sessions. Session one is full, however, session 2 which begins on Jan. 28th and 29th, 2007 still has openings. Tuition Fee is \$50.00

Retreat Fee is \$10.00 or \$15.00
T-Shirts are \$10.00.

If you are new or haven't been here for a few years, you will also need a baptismal certificate.

Catechists

Our catechist meeting was well attended and there were many new volunteers. Thank you to all the new people listening to God's call. We can always use volunteers, if God is calling you to help in our program, please contact me.

Parent meeting

A notice for the next parent meeting will go out the first day of class. Please remember to ask your children for any paperwork sent home. Anything needing a signature needs to be returned the next week.

Ministry Sunday

Ministry Sunday will be on Sept. 10th after all the Masses. If you are interested in this or any other ministry, please stop by for information. No ministry can function fully without volunteers, come check us out.

Laura @ 244-5423 X107.



Vigésimosegundo Domingo del Tiempo Ordinario

3 de Septiembre, 2006

AMONESTACIONES WEDDING BANNS

Septiembre / September 9, 2006

Erik Duron & Cristina Robles

Septiembre / September 16, 2006

Miguel Guerrero & Shelly Arnold

ROSARIO, MISA, Y HORA SANTA

Lunes a Viernes

Rosario - 7:20 a.m.

Misa Diaria - 8:00 a.m.

Hora Santa - 8:30 a.m.

MOVIMIENTO FAMILIAR CRISTIANO CATÓLICO

El Movimiento Familiar Cristiano Católico se encuentra en la fase de promoción, por lo que hace un llamado a todas las parejas para que se den la oportunidad de integrarse al Movimiento, y conocer las herramientas que nos ofrece para conocer más a nuestra pareja, hijos y familia, logrando una paz, armonía y amor, más plena en nuestros hogares.

Para las parejas que han estado años anteriores, se les invita para integrarse al Segundo Nivel, a servir al Señor. Recuerden que nuestro Señor los espera con los brazos abiertos. Para más información llame a Salvador y Karla Correa al (760) 530-2100 o Jorge y Maria Vega al (760) 956-3307.

El "Barbeque" Anual de Ujieres se llevara a cabo el sábado, 23 de septiembre entre 11 a.m. y 7 p.m. Boletos a la venta: \$5.00/adultos y \$2.50/niños.



Reporte de Contribuciones

Presupuesto de una Colecta Semanal	\$17,500.00
Colecta—Domingo, 27 de Agosto, 2006	\$14,192.83

TRADICIÓN

La tradición es la memoria humana a largo plazo, mantenida no en piedra sino en la interrelación humana. Sin esta memoria activa, los lazos de relaciones y de afecto se debilitan y se deshacen. Las comunidades se separan tan de seguro como caen los edificios abandonados. Después de participar en acontecimientos, celebraciones y hasta en pequeños ritos, comentamos lo bueno que es el reunirnos y recordar.

Las lecturas de hoy nos recuerdan aquellos fundamentos que van más hondo que la voluntad humana para relacionarse. Hoy escuchamos sobre la voluntad divina de relacionarse con nosotros — de ser nuestro Dios tal como nosotros somos llamados a ser el pueblo amado de Dios.

Hoy recordamos en tres lecturas y de tres maneras los lazos de la alianza que nos establece como pueblo, y las obligaciones y responsabilidades que expresan lo más hondo del alma. Tú eres mío. Yo soy tuya. Estas son palabras de Dios que crearon a un pueblo, tan seguramente como “Hágase la luz” creó el sol y la luna y todas las estrellas.

© Copyright, J. S. Paluch Co.



DOMINGO DE MINISTERIOS

El próximo domingo, 10 de septiembre, será el Domingo de Ministerios. En este día, habrá información de los diferentes ministerios, grupos o organizaciones en la Parroquia de la Sagrada Familia, para cualquier persona interesada en entregarse a él. Aproveche esta oportunidad y traiga sus preguntas y una voluntad de ayudar o servir en un ministerio parroquial.

Gracias por su continuo apoyo en la asistencia de la Misa de los Sábados a las 6 p.m. Esta es una Misa Dominical. Usted puede asistir a esta Misa en lugar del Domingo.

ALMACEN DE COMIDA

¿Le gustaría ayudar en el Programa de Comida? ¡Es simple! Abajo, hay una lista de artículos que se necesitan con las letras correspondientes a su apellido. Favor de buscar la letra a la izquierda, con la cual empieza su apellido, y traer ese artículo para la próxima semana cuando venga a Misa, o pasar a dejarla en la oficina durante la semana.

- A..... 1 bolsa de arroz y 1 lata de tuna.
- B..... 1 bolsa de macarrón y 1 lata de pollo.
- C..... 1 paquete de spaghetti y 1 bote de salsa para spaghetti.
- D..... 5 paquetes de Kool Aid y 5 de Ramen Noodles (Pollo).
- E..... 2 latas de crema de hongo y 1 lata de Spam.
- F..... 2 latas de sopa (crema de pollo) y 1 caja de galletas saladas
- G..... 2 latas de tomates y 2 latas de hijotes
- H..... 1 caja de cereal y 2 latas de chicharos y zanahorias.
- I-J..... 1 bote de mantequilla de cacahuete y 1 paquete de Kool Aid
- K..... 1 caja de leche en polvo, 1 bolsa de frijol y 1 bolsa de arroz.
- L..... 2 cajas de macarrón y 2 cajas de gelatina.
- M..... 1 lata de cada uno: elote, frijol cocido y cóctel de fruta
- N..... 1 lata de elote y 1 caja de puré de papa instantánea.
- O..... 1 lata de sopa (crema de apio) y 1 bote de puré de manzana.
- P..... 1 caja de avena y 2 latas de vegetales mezcladas.
- Q-R..... 1 caja de galletas dulce y 1 bolsa de azúcar.
- S..... 2 latas de tuna y 2 paquetes de Ramen Noodles (carne)
- T..... 1 bote de mantequilla de cacahuete y 1 lata de hijotes
- U-V..... 1 caja de cereal y 2 latas de chicharos y zanahorias.
- W..... 1 paquete de spaghetti y 1 bote de salsa para spaghetti.
- X-Y-Z..... 1 bolsa de macarrón y 1 lata de pollo.

Hemos preparado este menú específico para ayudar a nuestros amigos necesitados. Esta lista puede cambiar, de acuerdo las necesidades que se presentan.

¡Gracias por su generosidad!

EL SACERDOCIO: ¿Alguna vez a animado a su hijo para ser sacerdote? Necesitamos vocaciones, apoye este sacramento sacerdotal.

CLASES DE CIUDADANÍA

Clases de Ciudadanía son ofrecidas por TODEC LEGAL CENTER de Lunes a Viernes de 10:00 a.m.— 5 p.m. en el Salón 4, aquí en nuestra parroquia.

CLASES DE INGLES

Las clases de ingles como Segundo idioma empiezan el sábado 16 de Septiembre de 9 a.m.— 12:00 p.m. en edificio Padre Porro.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes:	1 Cor 2:1-5; Lc 4:16-30
Martes:	1 Cor 2:10b-16; Lc 4:31-37
Miércoles:	1 Cor 3:1-9; Lc 4:38-44
Jueves:	1 Cor 3:18-23; Lc 5:1-11
Viernes:	Miq 5:1-4a o Rom 8:28-30; Mt 1:1-16, 18-23 [18-23]
Sábado:	1 Cor 4:6b-15; Lc 6:1-5
Domingo:	Is 35:4-7a; Sal 146 (145); Stgo 2:1-5; Mc 7:31-37